Termine d'opposizione: 5 ottobre 1960

DECRETO FEDERALE

che approva

**sei convenzioni concernenti alcune piccole rettificazioni
del confine tra la Svizzera e la Francia**

(Del 30 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 85, numero 5, della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 marzo 1960,

decreta:

Art. 1

Sono approvate le sei convenzioni seguenti, concluse il 3 dicembre 1959 tra la Svizzera e la Francia:

1. convenzione concernente la correzione della Hermance;
2. convenzione concernente una ratificazione del confine sulla Hermance;
3. convenzione concernente una modificazione del confine tra il Cantone di Vaud e il Dipartimento dell'Ain;
4. convenzione concernente la correzione del ruscello «Le Boiron»;
5. convenzione concernente una rettificaione del confine tra il Cantone di Neuchâtel e il Dipartimento del Doubs;
6. convenzione concernente la determinazione del confine tra il Cantone di Basilea Città e il Dipartimento dell'Alto Reno.

Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarle.

Art. 2

Il presente decreto soggiace alle disposizioni dell'articolo 89, capoverso 3, della Costituzione federale, concernente il referendum sui trattati internazionali.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 30 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 30 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato conformemente all'articolo 89, capoverso 3, della Costituzione federale, e all'articolo 3 della legge federale del 17 giugno 1874 concernente le votazioni popolari su leggi e risoluzioni federali.

Berna, 30 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

Data della pubblicazione: *7 luglio 1960.*

Termine d'opposizione: *5 ottobre 1960.*

DECRETO FEDERALE

che approva

**la gestione del Consiglio federale, del Tribunale federale e del
Tribunale federale delle assicurazioni nel 1959**(Del 29 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto i rapporti del Consiglio federale del 29 marzo 1960, del Tribunale federale del 15 febbraio 1960 e del Tribunale federale delle assicurazioni del 1° gennaio 1960,

*decreta:***Articolo unico**

È approvata la gestione del Consiglio federale, del Tribunale federale e del Tribunale federale delle assicurazioni nel 1959.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 16 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,
Il Cancelliere della Confederazione:
Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che approva

i conti e il rapporto di gestione delle Ferrovie federali svizzere per l'anno 1959

(Del 16 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il rapporto di gestione e i conti delle Ferrovie federali svizzere per l'anno 1959;

visto il rapporto e le proposte del Consiglio d'amministrazione del 22 aprile 1960, presentati al Consiglio federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 13 maggio 1960,

decreta :

Art. 1

Sono approvati i conti 1959 e il bilancio 31 dicembre 1959 delle Ferrovie federali svizzere.

Art. 2

La gestione delle Ferrovie federali svizzere nel 1959 è approvata.

Art. 3

L'eccedenza attiva di Fr. 3 427 048.61 è riportata a conto nuovo.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 9 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 16 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 16 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che approva

**il rapporto di gestione e i conti dell'Ufficio svizzero di
compensazione per l'anno 1959**

(Del 29 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il rapporto di gestione e i conti dell'Ufficio svizzero di compensazione per l'anno 1959;

visto il rapporto del Consiglio federale del 12 aprile 1960,

decreta:

Articolo unico

Sono approvati il rapporto di gestione e i conti dell'Ufficio svizzero di compensazione per l'anno 1959.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 14 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**
Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**
Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che approva

il conto di Stato della Confederazione Svizzera per l'anno 1959(Del 29 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**visto l'articolo 85, numero 10, della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 12 aprile 1960,*decreta:***Articolo unico**

È approvato il conto di Stato della Confederazione Svizzera per l'esercizio del 1959, che si chiude con un avanzo netto di Fr 163 377 261,50 e con un'eccedenza passiva di Fr. 6 516 853 284,37.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 16 giugno 1960.

Il Presidente: G. Despland.**Il Segretario: F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: Gaston Clottu.**Il Segretario: Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,
Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

concernente

**lo stanziamento di crediti suppletivi per l'anno 1960 (I serie) e
di crediti d'opera**

(Del 29 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE

DELLA

CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 85, numero 10, della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 17 maggio 1960,

decreta:

Art. 1

Sono assegnati al Consiglio federale, conformemente alla sua proposta, i crediti suppletivi domandati come prima serie per l'esercizio del 1960, i quali ascendono a

27 700 495 franchi per il bilancio finanziario di previsione
e a 6 146 000 franchi per il bilancio di previsione dell'Amministrazione delle poste, dei telegrafi e dei telefoni.

Art. 2

Al Consiglio federale sono stanziati, conformemente alla sua domanda, crediti d'opera e crediti suppletivi per un importo di 2 253 500 franchi.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 27 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

concernente

**il preventivo d'esercizio della Regia degli alcool per il periodo
dal 1° luglio 1960 al 30 giugno 1961**

(Del 22 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 29 marzo 1960,

decreta :

Articolo unico

È approvato il preventivo d'esercizio della Regia degli alcool, presentato dal Consiglio federale per il periodo dal 1° luglio 1960 al 30 giugno 1961, che prevede un'entrata di 66 922 000 franchi e un'uscita di 39 099 000 franchi.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 7 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**
Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 22 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**
Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 22 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

concernente

l'acquisto di un terreno, a Dübendorf, adiacente al Laboratorio federale per la prova dei materiali e per gli esperimenti, nel campo dell'industria, dell'edilizia e delle arti e mestieri

(Del 17 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 6 maggio 1960,

decreta:

Art. 1

È stanziato un credito d'opera di 1 204 000 franchi, per l'acquisto, come riserva di area fabbricabile, delle parcelle oltre il Kriesbach, adiacenti al Laboratorio federale per la prova dei materiali e per gli esperimenti, nel campo dell'industria, dell'edilizia e delle arti e mestieri, in Dübendorf.

Art. 2

¹ Il presente decreto, non rivestendo carattere obbligatorio generale, entra immediatamente in vigore.

² Il Consiglio federale è incaricato di eseguirlo.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 8 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 17 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 17 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

concernente

l'acquisto di terreni nel quartiere del Marzili, a Berna

(Del 27 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto il messaggio del Consiglio federale del 25 aprile 1960,

decreta:

Art. 1

È stanziato un credito d'opera di 1 130 900 franchi per l'acquisto di terreni fabbricabili sul Bundesrain e la Marzilistrasse, a Berna.

Art. 2

Il presente decreto, non rivestendo carattere obbligatorio generale, entra immediatamente in vigore.

Il Consiglio federale è incaricato di eseguirlo.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 16 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 27 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 27 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**all'Esposizione svizzera d'igiene, ginnastica e sport (Berna 1961),
una garanzia per la copertura di un eventuale disavanzo**

(Del 29 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto il messaggio del Consiglio federale del 2 febbraio 1960,

*decreta:***Art. 1**

¹ Nel caso in cui l'*Esposizione svizzera d'igiene, ginnastica e sport nel ventesimo secolo*, che avrà luogo a Berna nel 1961, chiudesse in disavanzo, la Confederazione concorrerà a coprirlo mediante un contributo di 800 000 franchi al massimo.

² La Confederazione darà questa sua prestazione, purchè il Cantone e la città di Berna contribuiscano adeguatamente nei limiti della propria garanzia.

³ Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto; esso stabilisce le condizioni alle quali il contributo è subordinato.

Art. 2

Il presente decreto, non rivestendo carattere obbligatorio generale, entra immediatamente in vigore.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 20 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**Il Segretario: **Ch. Oser.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale alla Costituzione riveduta
del Cantone di Glarona**

(Del 29 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 14 giugno 1960;
considerato che la presente disposizione costituzionale riveduta nulla
contiene che sia contrario alla Costituzione federale,

*decreta:***Art. 1**

È accordata la garanzia federale all'articolo 85, capoverso 2, riveduto,
della Costituzione del Cantone di Glarona, accettato dalla «Landsgemein-
de» del 1° maggio 1960.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 28 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**
Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale alla Costituzione riveduta del
Cantone di Zugo**

(Del 29 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 aprile 1960;

considerato che le presenti disposizioni costituzionali rivedute nulla
contengono che sia contrario alla Costituzione federale,*decreta:***Art. 1**È accordata la garanzia federale agli articoli 74, capoverso 2, e 76,
capoversi 2 e 3, della Costituzione del Cantone di Zugo, accettati nella
votazione popolare del 6 marzo 1960.**Art. 2**

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 17 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

concernente

**a garanzia delle disposizioni costituzionali dei Cantoni di Basilea
Città e Basilea Campagna per la ripresa del procedimento di
fusione**

(Del 22 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto gli articoli 6 e 93, capoverso 2, della Costituzione federale:
visto il messaggio del Consiglio federale del 20 novembre 1959,

decreta:

Art. 1

È dato seguito alle iniziative depositate dal Cantone di Basilea Campagna il 3 settembre 1958 e da quello di Basilea Città il 4 dicembre 1958 ed è, di conseguenza, abrogato il decreto federale del 10 marzo 1948 ¹⁾.

Art. 2

È accordata la garanzia federale alle disposizioni costituzionali adottate il 2 ottobre 1938 dal Cantone di Basilea Città (art. 58) e da quello di Basilea Campagna (art. 57 *bis*) per la ripresa del procedimento di fusione.

Art. 3

Ove il procedimento di fusione portasse all'accettazione di un'unica Costituzione per il Cantone di Basilea, la garanzia a detta costituzione po-

¹⁾ RU 1948, 181

trebbe essere accordata soltanto con riserva della revisione dell'articolo 1 della Costituzione federale.

Art. 4

Il Consiglio federale è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 16 marzo 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 22 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 22 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale alla Costituzione riveduta del
Cantone di Sciaffusa**

(Del 30 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 maggio 1960;
considerato che la presente disposizione costituzionale riveduta nulla
contiene che sia contrario alla Costituzione federale,

*decreta:***Art. 1**

È accordata la garanzia federale all'articolo 42, riveduto, della Costituzione del Cantone di Sciaffusa, accettato nella votazione popolare del 24 aprile 1960.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 17 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 30 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 30 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

la garanzia federale alla Costituzione riveduta del Cantone di Appenzello Interno

(Del 29 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 maggio 1960;
considerato che la presente disposizione costituzionale riveduta nulla
contiene che sia contrario alla Costituzione federale,

decreta:

Art. 1

È accordata la garanzia federale all'articolo 4, riveduto, della Costituzione del Cantone di Appenzello Interno, accettato dalla «Landsgemeinde» del 24 aprile 1960.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 28 giugno 1960.

Il Presidente: G. Despland.

Il Segretario: F. Weber.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 29 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 29 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale alla Costituzione riveduta del
Cantone di Vaud**

(Del 28 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 16 maggio 1960;

considerato che le presenti disposizioni costituzionali rivedute nulla contengono che sia contrario al diritto federale,

decreta:

Art. 1

È accordata la garanzia federale agli articoli 33, capoversi 2, 3 e 4; 35; 54, capoverso 1; 55, capoverso 2; 74, capoverso 2, e 85, capoverso 1, riveduti, della Costituzione del Cantone di Vaud, come pure alla disposizione transitoria contenuta nel decreto del 17 febbraio 1960, accettati nella votazione popolare del 26 e 27 marzo 1960.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 17 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **i. s. Brühwiler.**

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 28 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 28 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale alla Costituzione riveduta
del Cantone di Ginevra**

(Del 24 giugno 1960)

L'ASSEMBLEA FEDERALE DELLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA,

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 6 maggio 1960;

considerato che le presenti disposizioni costituzionali rivedute nulla contengono che sia contrario al diritto federale,

decreta:

Art. 1

È accordata la garanzia federale agli articoli 41; 51, capoverso 1; 53; 58, capoverso 1; 59; 65, capoverso 1; 105; 142, capoverso 1; riveduti, della Costituzione del Cantone di Ginevra, come pure all'abrogazione dell'articolo 138 della medesima, accettati nella votazione popolare del 5/6 marzo 1960.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 10 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 24 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 24 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser.

DECRETO FEDERALE

che accorda

**la garanzia federale a tre leggi costituzionali del
Cantone di Ginevra**

(Del 24 giugno 1960)

**L'ASSEMBLEA FEDERALE
DELLA
CONFEDERAZIONE SVIZZERA,**

visto l'articolo 6 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 22 marzo 1960;

considerato che le presenti tre leggi costituzionali del Cantone di Ginevra, accettate nella votazione popolare del 6/7 febbraio 1960, nulla contengono che sia contrario alla Costituzione federale,

*decreta:***Art. 1**

È accordata la garanzia federale alle leggi costituzionali del Cantone di Ginevra:

1. del 17 aprile 1959, che modifica diversi articoli della Costituzione cantonale (53, 55 - 58, 65, 67, 78, 85, 89, 92, 93, 95, 96 e 98);
2. del 17 ottobre 1959, che modifica l'articolo 169 della Costituzione (Casa di Loëx);
3. del 18 dicembre 1959, che modifica l'articolo 106 della Costituzione.

Art. 2

Il Consiglio federale è incaricato di eseguire il presente decreto.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 10 giugno 1960.

Il Presidente: **G. Despland.**

Il Segretario: **F. Weber.**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 24 giugno 1960.

Il Presidente: **Gaston Clottu.**

Il Segretario: **Ch. Oser.**

Il Consiglio federale decreta:

Il decreto federale che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.

Berna, 24 giugno 1960.

Per ordine del Consiglio federale svizzero,

Il Cancelliere della Confederazione:

Ch. Oser

Decreto federale che approva sei convenzioni concernenti alcune piccole rettificazioni del confine tra la Svizzera e la Francia

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.07.1960
Date	
Data	
Seite	920-955
Page	
Pagina	
Ref. No	10 153 955

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.